

SYSTÈME D'ASPIRATION À VIDE

BVC basic

BVC control

BVC professional

BVC basic G

BVC control G

BVC professional G

VHC^{pro}



Instructions de réparation



Notice d'utilisation originale À conserver pour référence ultérieure.

La présente notice doit uniquement être utilisée et transmise dans son intégralité, sans modification. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer de la validité de la notice pour le produit utilisé.

Fabricant :

VACUUBRAND GMBH + CO KG
Alfred-Zippe-Str. 4
97877 Wertheim
ALLEMAGNE

Tél. :

Standard : +49 9342 808-0

Service commercial : +49 9342 808-5550

Service après-vente : +49 9342 808-5660

Fax : +49 9342 808-5555

E-mail : info@vacuubrand.com

Web : www.vacuubrand.com

*Nous vous remercions pour la confiance que vous nous témoignez par l'achat d'un produit de la marque **VACUUBRAND GMBH + CO KG**. Ce produit moderne et de haute qualité vous apportera pleine satisfaction.*

SOMMAIRE

1	Introduction	5
1.1	Consignes pour l'utilisateur	5
1.2	À propos de cette notice	6
1.2.1	Symboles et pictogrammes	6
1.2.2	Conventions de représentation	7
2	Consignes de sécurité	8
2.1	Groupes cibles	8
2.2	Mesures de sécurité	8
2.2.1	Responsabilité personnelle	9
2.2.2	Éliminer les sources de danger	9
2.3	Protection de l'environnement	10
3	Instructions pour la réparation	11
3.1	Durée de vie dans des conditions d'utilisation normales	11
3.2	Avant l'entretien ou la réparation	13
3.3	Après un entretien ou une réparation	13
3.4	Remplacement de membrane et de vanne	14
4	Remplacement de l'interrupteur marche/arrêt	15
5	Remplacement du condensateur du moteur	20
6	Dessins éclatés	28
7	Liste des pièces de rechange	35
8	Service après-vente	39

1 Introduction

Elle vous permettra de vous familiariser avec son fonctionnement. Utilisez cette notice comme ouvrage de référence pour la réparation de votre produit.

1.1 Consignes pour l'utilisateur

Sécurité

Instructions et
sécurité

- Lisez attentivement les instructions avant de commencer la réparation. Cette notice doit être conservée dans un endroit rapidement accessible.
- Respectez en particulier toutes les consignes de sécurité figurant également dans les notices des appareils et dans le document « Consignes de sécurité pour les appareils sous vide » ! Le document « Safety information for vacuum equipment - Consignes de sécurité pour les appareils sous vide » fait partie intégrante de la notice !
- En plus des consignes contenues dans la présente notice, veillez à respecter aussi les prescriptions nationales en vigueur sur la prévention des accidents et la protection du travail.

Généralités

Consignes
générales

- L'ensemble des figures et des schémas sont des exemples visant uniquement à une meilleure compréhension du texte.
- Sous réserve de modifications techniques et structurelles résultant de l'amélioration continue du produit.

Copyright

Copyright © et
droits d'auteur

Le contenu de la présente notice est protégé par le droit d'auteur. Les copies pour une utilisation en interne sont autorisées, par exemple pour des formations.

© VACUUBRAND GMBH + CO KG

Contact

Contactez-nous

- Si cette notice devait être incomplète, il est possible d'en demander l'échange. Vous pouvez également vous la procurer sur notre portail de téléchargement : www.vacuubrand.com.
- Si vous souhaitez de plus amples informations, nous poser des questions ou nous communiquer vos remarques sur nos produits, n'hésitez pas à nous contacter (par téléphone ou par écrit).
- Si vous contactez notre service après-vente, veuillez vous munir des informations figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

1.2 À propos de cette notice

1.2.1 Symboles et pictogrammes

Symboles de sécurité



Signe de danger à caractère général



Risque d'électrocution



Débrancher la fiche d'alimentation.

Symboles divers



Consulter la notice.



Attention !
Respectez les mesures de précaution lors de la manipulation d'appareils sensibles aux décharges électrostatiques.

Représentation des avis complémentaires



Renvoi à des sections de documents complémentaires.

Consignes complémentaires

IMPORTANT ! Consignes à respecter, informations à prendre en compte.



⇒ Conseils

⇒ Informations complémentaires

1.2.2 Conventions de représentation

Messages d'avertissement

Représentation
des messages
d'avertissement

	DANGER
	Avertissement d'un danger immédiat La non-prise en compte de ce message entraîne un danger imminent de mort ou de blessure grave. ⇒ Pour prévenir ce risque, respecter les consignes !
	AVERTISSEMENT
	Avertissement d'une situation potentiellement très dangereuse La non-prise en compte de ce message entraîne un danger de mort ou de blessure grave. ⇒ Pour prévenir ce risque, respecter les consignes !
	ATTENTION
	Avertissement d'une situation potentiellement dangereuse La non-prise en compte de ce message entraîne un danger de blessure légère ou de dommages matériels. ⇒ Pour prévenir ce risque, respecter les consignes !

Principe de re-
présentation des
consignes
d'utilisation

Consigne d'utilisation (simple)

⇒ Vous devez effectuer une manipulation.

- Résultat de la manipulation.

Consigne d'utilisation (en plusieurs étapes)

1. Première étape de manipulation
2. Étape de manipulation suivante.

- Résultat de la manipulation.

Exécutez les consignes d'utilisation en plusieurs étapes dans l'ordre indiqué.

Graphique

2 Consignes de sécurité

Les informations contenues dans ce chapitre doivent être respectées par tous les collaborateurs utilisant le produit.

L'entretien et la réparation visent à garantir le maintien de l'état fonctionnel ou son rétablissement en cas de panne.

La remise en état comprend le dépannage et la réparation.

2.1 Groupes cibles

Personnel
spécialisé

L'entretien et la réparation ne doivent être effectués que par un personnel qualifié spécialement formé à cet effet.

Le personnel spécialisé doit effectuer les travaux nécessaires conformément aux dispositions légales (par ex. la sécurité au travail, la protection de l'environnement).

Le fonctionnement et la sécurité de l'appareil ne doivent pas être affectés.

Le personnel spécialisé doit être informé des risques liés aux travaux.

Le personnel spécialisé doit être informé de la présence éventuelle de substances dangereuses dans l'appareil.

2.2 Mesures de sécurité

Exigences qualité
et sécurité

Les produits fabriqués par **VACUUBRAND GMBH + CO KG** sont soumis à des contrôles qualité stricts vérifiant leur fonctionnement et leur sécurité. Avant sa livraison, chaque produit subit une batterie complète de tests.

Toutefois, dans le cadre de son utilisation, des dangers imprévus peuvent survenir et conduire à des dommages. Ainsi, veuillez respecter les mesures de sécurité requises, décrites dans le chapitre qui suit.

2.2.1 Responsabilité personnelle

Qualification et responsabilité personnelle

Veillez à ce que seul un personnel qualifié travaille sur l'appareil. Ceci s'applique en particulier au dépannage et à l'élimination des défauts.

- ⇒ Lisez attentivement les instructions de réparation avant de commencer les travaux.
- ⇒ Remplacez régulièrement les pièces d'usure.
- ⇒ N'utilisez pas un appareil défectueux ou bien endommagé.
- ⇒ La sécurité et la protection des personnes constituent la priorité absolue.
- ⇒ Vous devez faire preuve d'une prudence constante.
- ⇒ Veillez à respecter les instructions données par l'exploitant ainsi que les dispositions nationales concernant la prévention des accidents, la sécurité et la protection du travail.

2.2.2 Éliminer les sources de danger

Fonctionnement uniquement en parfait état technique

L'installation de production de vide ne doit être utilisée que si elle est en parfait état technique.

- ⇒ Effectuez la maintenance et les réparations en dehors de la zone de danger, c'est-à-dire en dehors des atmosphères potentiellement explosives.

Faire preuve d'une prudence constante

L'exploitant doit définir des mesures de protection supplémentaires afin de garantir une protection sûre des personnes si les travaux doivent être effectués à l'intérieur de la zone de danger.

- ⇒ Respectez les instructions de fonctionnement de l'exploitant.
- ⇒ Mettez l'appareil hors tension avant toute maintenance ou réparation.
- ⇒ Protégez l'appareil contre toute remise en marche.

Tension dangereuse

Même si l'appareil est hors tension, certaines pièces peuvent rester sous tension pendant plusieurs minutes.

Afin d'éviter des blessures mortelles, aucune opération ne doit être effectuée sur l'appareil pendant cette période.

- ⇒ Signalez les travaux et opérations effectuées sur l'appareil, par exemple à l'aide d'un panneau. Ce panneau doit être présent même si les activités sont temporairement interrompues.
- ⇒ Rétablissez ensuite immédiatement les dispositifs de protection si des fonctions de sécurité ou des dispositifs de protection sont désactivés en raison de travaux de maintenance ou de réparation.

Risques
pour la santé

- ⇒ Remplacez les composants défectueux par des composants neufs portant la même référence ou par des composants désignés comme équivalents.
- ⇒ Empêchez les liquides et la poussière de pénétrer dans l'appareil.

L'appareil peut être contaminé par des substances nocives ou dangereuses.

- ⇒ Décontaminez ou nettoyez l'appareil avant des travaux d'entretien ou d'une réparation, si nécessaire.
- ⇒ Respectez les mesures de sécurité et de protection lors de la manipulation de substances dangereuses.
- ⇒ Demandez régulièrement des fiches de données de sécurité à jour.
- ⇒ Respectez les instructions d'utilisation des substances dangereuses de l'exploitant.
- ⇒ Portez votre équipement de protection personnel.

2.3 Protection de l'environnement

Respecter les mesures de protection de l'environnement

Pour la mise au rebut de votre produit et de ses pièces de rechange, veuillez respecter les prescriptions nationales et internationales en vigueur. Ceci vaut tout particulièrement pour l'ensemble des composants contaminés par des substances dangereuses.

Éliminez les produits chimiques, par exemple les produits de nettoyage, conformément à la réglementation en vigueur.

Mise au rebut et élimination

Mise au rebut
ordonnée

La prise de conscience accrue de l'environnement et le renforcement des réglementations rendent impérative la mise au rebut et l'élimination ordonnées d'un produit qui n'est plus utilisable ou réparable.



Si vous souhaitez vous débarrasser d'un appareil électrique ou électronique VACUUBRAND, vous devez le faire séparément des déchets municipaux non triés. Le symbole de la poubelle barrée indique ce point.

VACUUBRAND se fera un plaisir d'éliminer votre appareil portant ce symbole.

Pour cela, veuillez contacter notre service.

Veuillez également respecter les règles de protection des données et effacer toutes les données sur les appareils avant de les renvoyer.

service@vacuubrand.com

Tél. : +49 9342 808 5660

3 Instructions pour la réparation

IMPORTANT !

Remplacez dans tous les cas les pièces défectueuses.

3.1 Durée de vie dans des conditions d'utilisation normales

Composant	Heures de service
Membranes	15000
Vanne	15000
Condensateur du moteur	10000 - 40000
Palier du moteur	40000

	AVERTISSEMENT
	Risque de blessure si l'appareil est démonté. L'utilisation d'un appareil démonté peut entraîner des blessures par écrasement ou coupure. ⇒ Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsqu'il est ouvert ou démonté. ⇒ Assurez-vous que l'appareil ne puisse en aucun cas démarrer accidentellement lorsqu'il est ouvert.
	AVERTISSEMENT
	Dommages causés par des condensateurs de moteur trop vieux. Un condensateur trop vieux peut devenir chaud, voire fondre. Dans de rares cas, il peut également provoquer un incendie instantané. ⇒ Les condensateurs doivent être contrôlés régulièrement (mesure de la capacité, estimation des heures de fonctionnement) et remplacés à temps. ⇒ Le remplacement des condensateurs doit être effectué par un électricien qualifié.
	ATTENTION
	Dommages à l'appareil dus à des pièces d'usure défectueuses. Des pièces d'usure défectueuses peuvent entraîner une panne de l'appareil. ⇒ Remplacez les pièces d'usure à temps.
	DANGER
	Risque de choc électrique. Une réparation mal effectuée présente un risque de choc électrique. ⇒ Après la réparation, vérifiez la sécurité électrique de l'appareil conformément à la norme CEI 61010 et aux réglementations nationales. ⇒ Vérifiez la résistance du conducteur de protection. ⇒ Vérifiez la résistance d'isolement. ⇒ Effectuez un test de haute tension. ⇒ Vérifiez le courant de fuite.

3.2 Avant l'entretien ou la réparation

Préparation

Utiliser des pièces
de rechange
d'origine

⇒ N'utilisez que des pièces et des accessoires d'origine.

L'utilisation de composants d'autres fabricants peut limiter le fonctionnement et la sécurité de l'appareil ainsi que la compatibilité électromagnétique.

La validité du marquage CE et la certification pour les États-Unis/Canada (voir la plaque signalétique) peuvent être annulées si des pièces non originales sont utilisées.

⇒ Vérifiez que vous disposez des outils nécessaires et des pièces d'origine à remplacer.

⇒ Vérifiez à l'aide de la vue éclatée, des listes de pièces de rechange et des schémas électriques, d'abord mentalement la faisabilité des travaux, la sécurité du travail et les conséquences possibles sur la sécurité et le fonctionnement de l'appareil.

⇒ Aérez l'appareil.

⇒ Laissez l'appareil refroidir.

⇒ Débranchez l'appareil avant de procéder à son entretien ou à des réparations. Mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche d'alimentation.

⇒ Attendez que les parties sous tension soient déchargées.

⇒ Assurez des mesures de protection ESD sur le lieu de travail.

Débrancher l'ap-
pareil du secteur



3.3 Après un entretien ou une réparation

Contrôles

Après un entretien
ou une réparation

Après une maintenance ou une réparation, effectuez un contrôle de fonctionnement et de sécurité.

⇒ Vérifiez la sécurité de l'appareil conformément à la norme CEI 61010 et aux réglementations nationales.

BVC control / G et BVC professional / G

⇒ Vérifiez le vide final de la pompe après entretien et réparation.

BVC control / G
BVC professional
/ G



La pompe atteint le vide final lorsqu'elle s'arrête à une pression de l'air ambiant supérieure à 1000 mbars absolus, à une dépression maximale de 850 mbars (8 LED allumées) et avec un appareil sans fuite.

BVC professional / G



⇒ Étalonnez le capteur de niveau si nécessaire.
L'étalonnage est décrit dans la notice d'utilisation de l'appareil.

3.4 Remplacement de membrane et de vanne



La vérification des têtes de pompe avec **remplacement de la membrane et de la vanne** est décrite dans la notice d'utilisation de l'appareil.

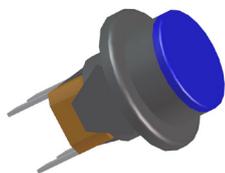
- En l'absence de notice d'utilisation, vous pouvez demander un remplacement. Vous pouvez également vous la procurer sur notre portail de téléchargement : www.vacuubrand.com.



En cas de problèmes, vous pouvez renvoyer l'appareil à l'usine pour sa vérification ou sa réparation.

⇒ Reportez-vous à la section « Service ».

4 Remplacement de l'interrupteur marche/arrêt



Pièce de rechange

Interrupteur marche/arrêt (635239)



Outil

Tournevis Torx TX20



DANGER

Risque de choc électrique.

Un interrupteur défectueux présente un risque de choc électrique.

- ⇒ Remplacez immédiatement un interrupteur défectueux.
- ⇒ Le remplacement de l'interrupteur doit être effectué par un électricien qualifié.



DANGER

Risque de choc électrique.

Une réparation mal effectuée présente un risque de choc électrique.

- ⇒ Après la réparation, vérifiez la sécurité électrique de l'appareil conformément à la norme CEI 61010 et aux réglementations nationales.
- ⇒ Vérifiez la résistance du conducteur de protection.
- ⇒ Vérifiez la résistance d'isolement.
- ⇒ Effectuez un test de haute tension.
- ⇒ Vérifiez le courant de fuite.



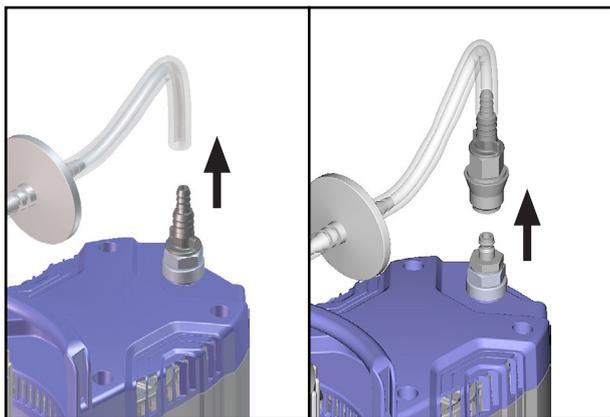
ATTENTION

Décharge électrostatique (ESD).

Le non-respect des mesures de protection ESD peut endommager ou détruire des composants électroniques.

- ⇒ Assurez des mesures de protection ESD sur le lieu de travail.

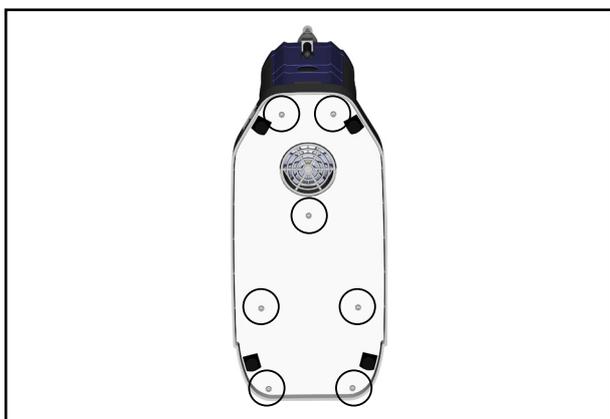




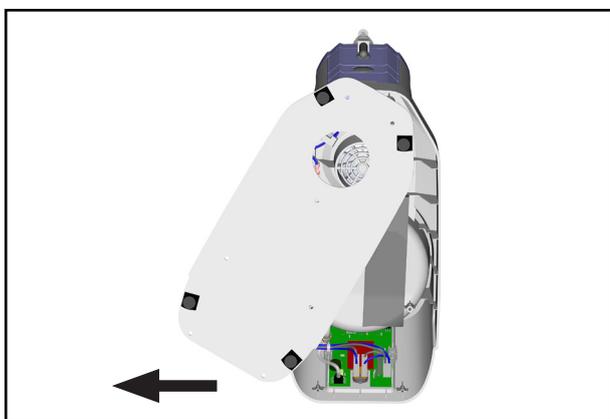
1. Retirez le tuyau de raccordement sur l'arbre du tuyau ou desserrez le raccord rapide, selon le modèle.



2. Retirez la bouteille de son support.



3. Posez le BVC comme illustré.
4. Dévissez les vis de la tôle de fond.



5. Faites glisser la plaque de fond sur le côté. Il n'est pas nécessaire de débrancher les câbles de mise à la terre.

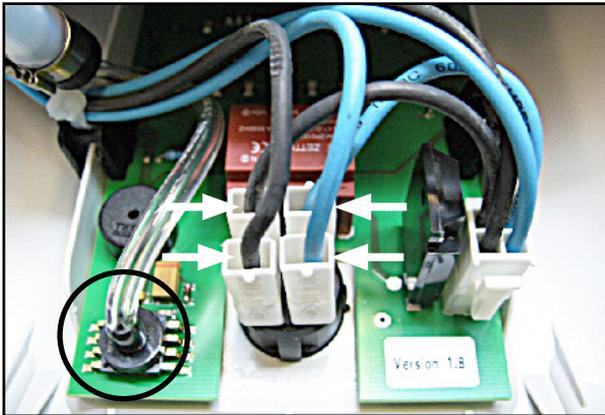
**IMPORTANT !**

Assurez des mesures de protection ESD sur le lieu de travail.

Le capteur de pression (voir marquage) est sensible aux décharges électrostatiques (ESD).

⇒ Ne touchez pas le capteur de pression.

⇒ Respectez les mesures de protection ESD !

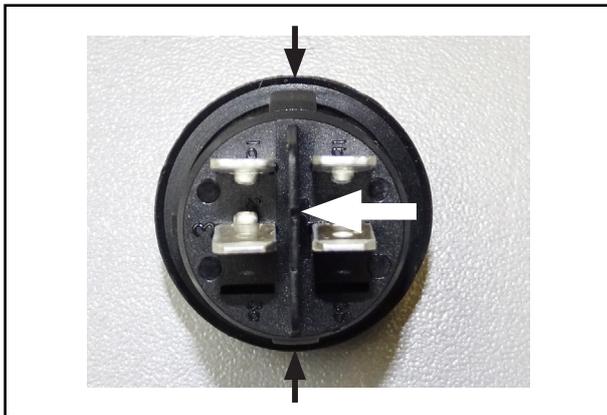


6. Le cas échéant, marquez les câbles.

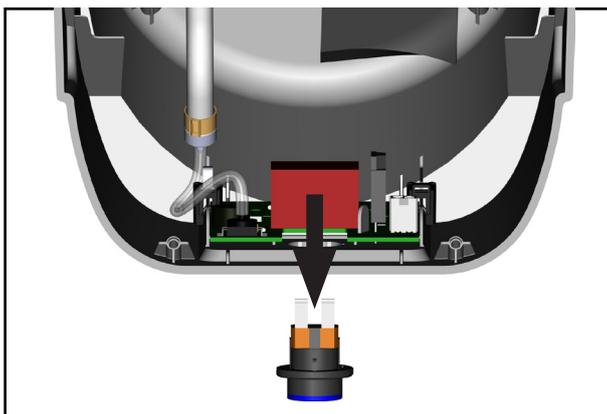
7. Le cas échéant, notez la position des câbles sur l'interrupteur (1a, 1b, 2a, 2b) et retirez les câbles de l'interrupteur.

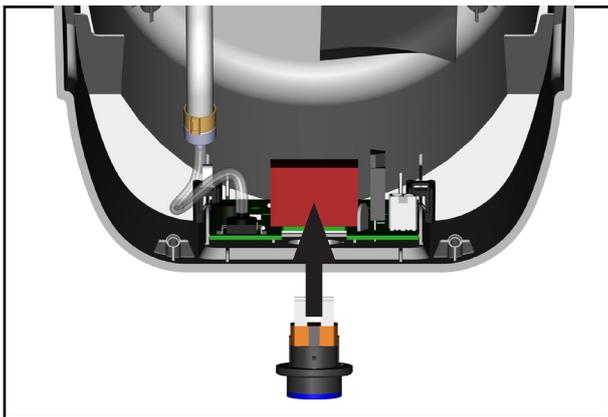


8. Pressez les languettes de l'interrupteur ensemble et sur la partie inférieure de l'interrupteur.

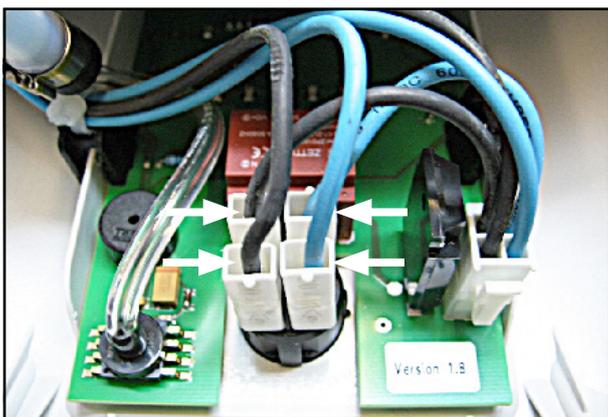


9. Retirez l'interrupteur du boîtier.

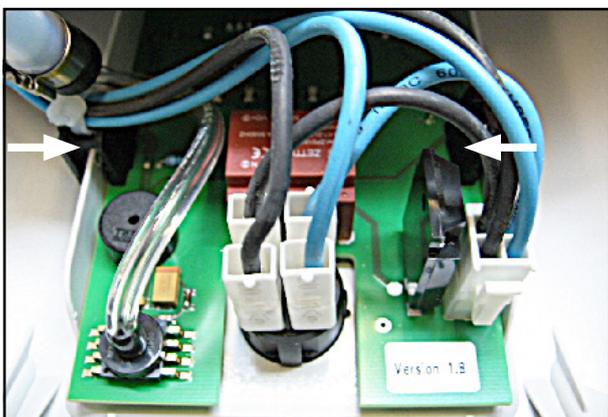




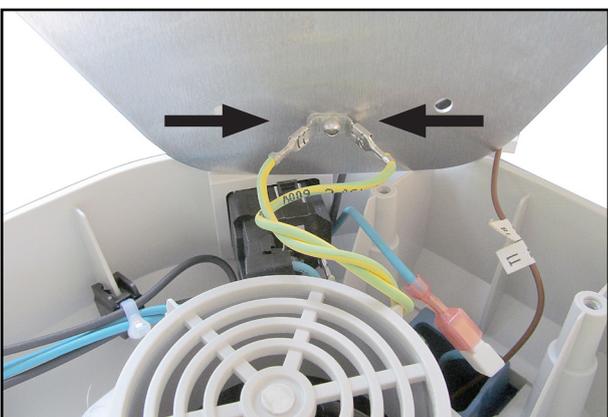
10. Faites attention aux ergots de l'interrupteur et aux encoches du boîtier lorsque vous installez l'interrupteur.
11. Insérez l'interrupteur dans le boîtier.



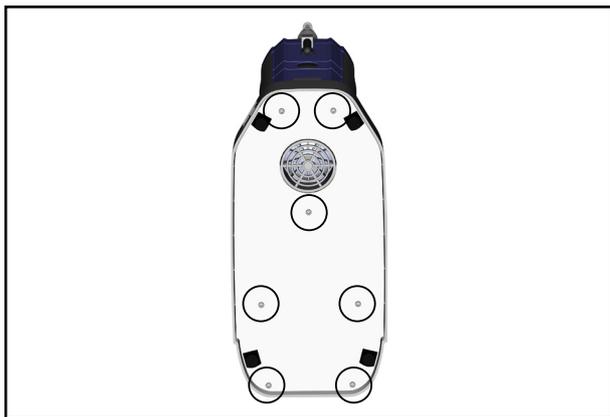
12. Branchez correctement les câbles sur l'interrupteur.



13. Contrôlez que la platine soit bien fixée.
14. Le cas échéant, appuyez sur les pinces de fixation de la platine.



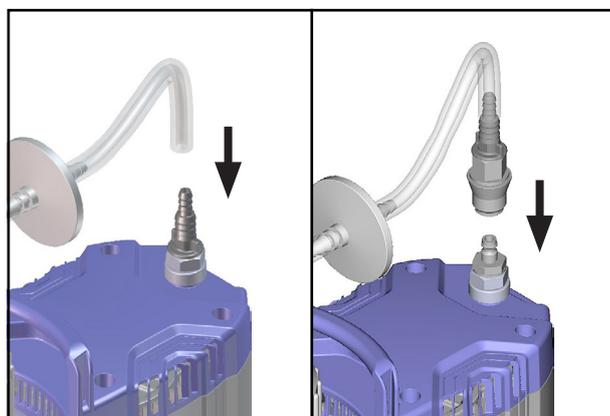
15. Contrôlez que les câbles de mise à terre soient bien fixés à la tôle de fond.



16. Posez la tôle de fond.
17. Vissez la tôle de fond.



18. Mettez le BVC sur ses pieds.
19. Placez la bouteille dans le support.



20. Enfilez le tuyau sur l'arbre à tuyau ou connectez le raccord rapide.



DANGER

Risque de choc électrique.

Une réparation mal effectuée présente un risque de choc électrique.

- ⇒ Après la réparation, vérifiez la sécurité électrique de l'appareil conformément à la norme CEI 61010 et aux réglementations nationales.
- ⇒ Vérifiez la résistance du conducteur de protection.
- ⇒ Vérifiez la résistance d'isolement.
- ⇒ Effectuez un test de haute tension.
- ⇒ Vérifiez le courant de fuite.

5 Remplacement du condensateur du moteur

Pièce de rechange condensateur sur demande.



- Lors de la demande, veuillez impérativement indiquer le numéro de série de l'appareil.

Outil



Tournevis Torx TX20

Clé à fourche Ouv.13, 17, 19



DANGER

Risque de choc électrique.

Une réparation mal effectuée présente un risque de choc électrique.

- ⇒ Après la réparation, vérifiez la sécurité électrique de l'appareil conformément à la norme CEI 61010 et aux réglementations nationales.
- ⇒ Vérifiez la résistance du conducteur de protection.
- ⇒ Vérifiez la résistance d'isolement.
- ⇒ Effectuez un test de haute tension.
- ⇒ Vérifiez le courant de fuite.

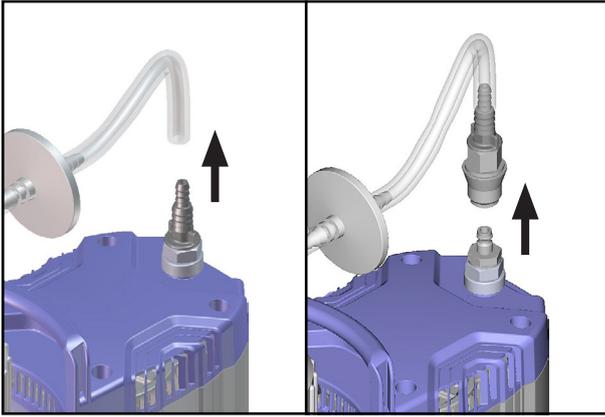


AVERTISSEMENT

Domages causés par des condensateurs de moteur trop vieux.

Un condensateur trop vieux peut devenir chaud, voire fondre. Dans de rares cas, il peut également provoquer un incendie instantané.

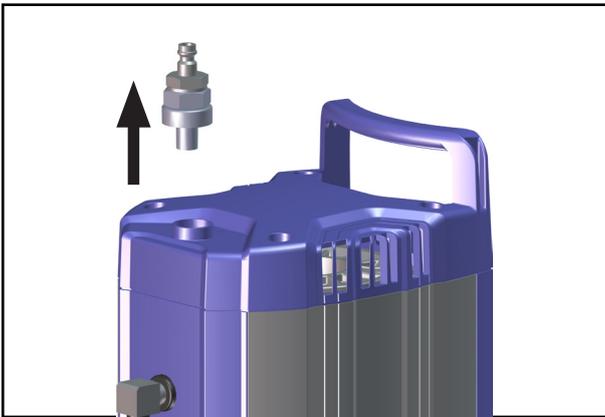
- ⇒ Les condensateurs doivent être contrôlés régulièrement (mesure de la capacité, estimation des heures de fonctionnement) et remplacés à temps.
- ⇒ Le remplacement des condensateurs doit être effectué par un électricien qualifié.



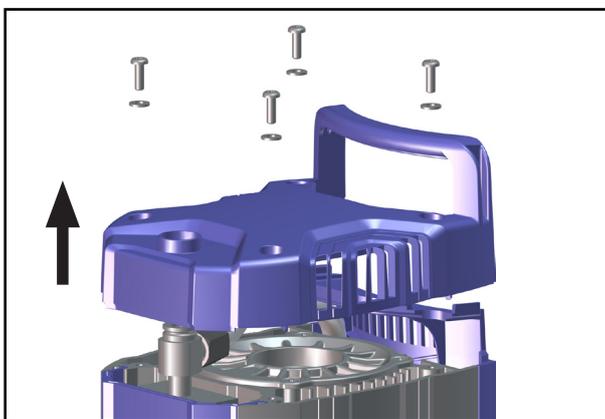
1. Retirez le tuyau de raccordement sur l'arbre du tuyau ou desserrez le raccord rapide, selon le modèle de BVC.



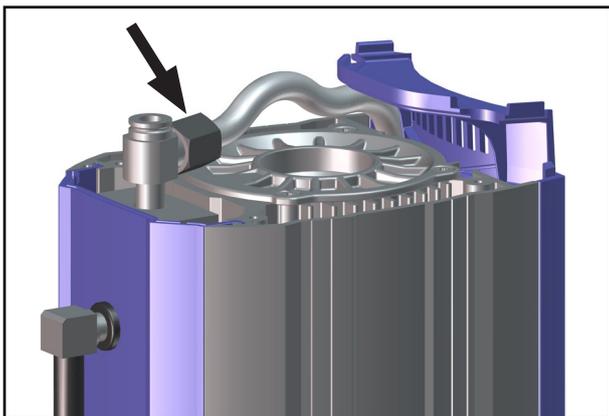
2. Retirez la bouteille de son support.



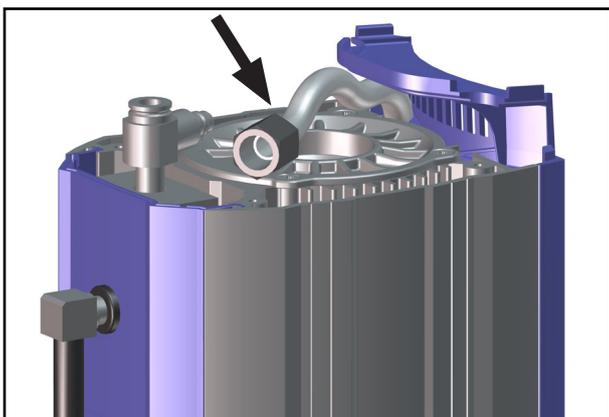
3. Dévissez l'arbre du tuyau ou le raccord, selon le modèle de BVC.



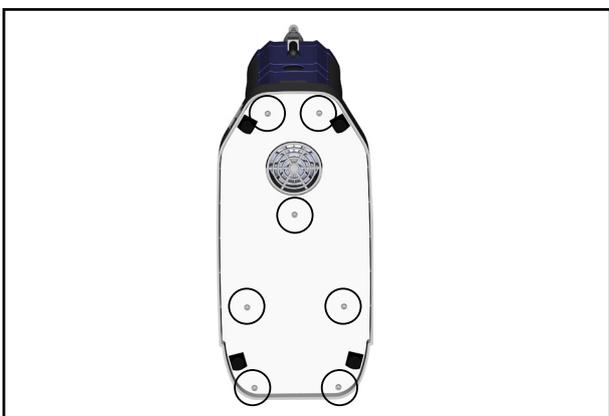
4. Dévissez le couvercle.
5. Faites attention aux rondelles.



6. Desserrez l'écrou-raccord.

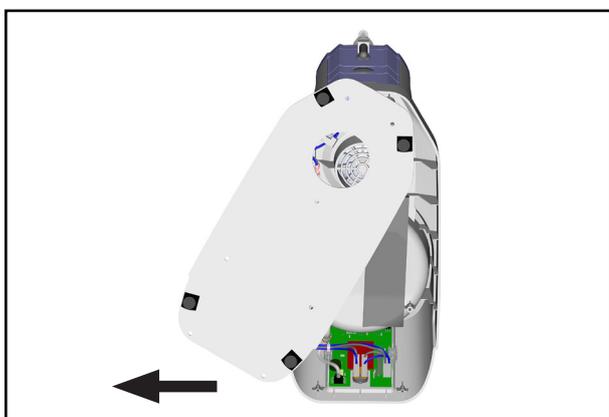


7. Tournez le tuyau à l'opposé du raccord de tuyau.

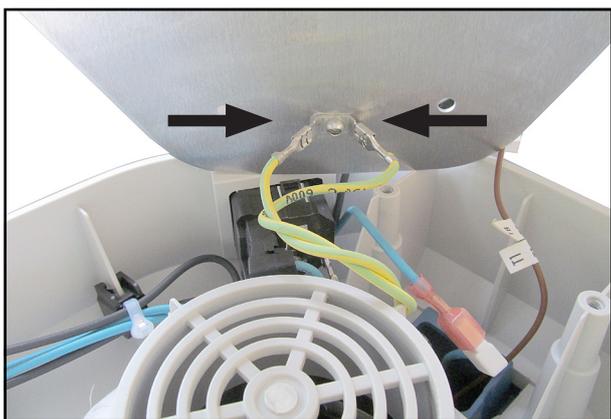


8. Posez le BVC comme illustré.

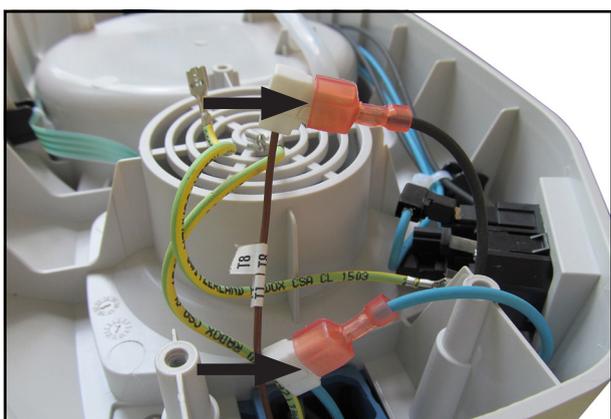
9. Dévissez les vis de la plaque de fond.



10. Faites glisser la tôle de fond sur le côté.



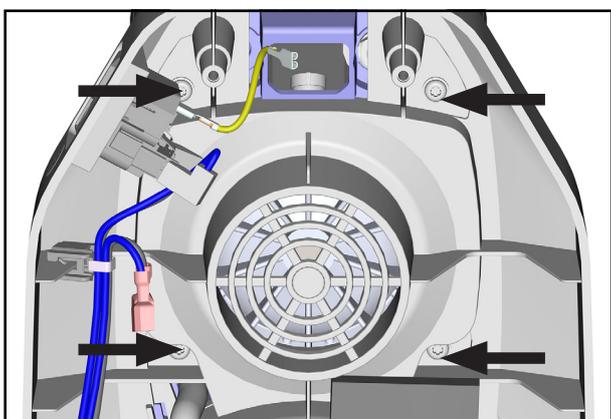
11. Retirez les deux câbles de mise à la terre de la tôle de fond.



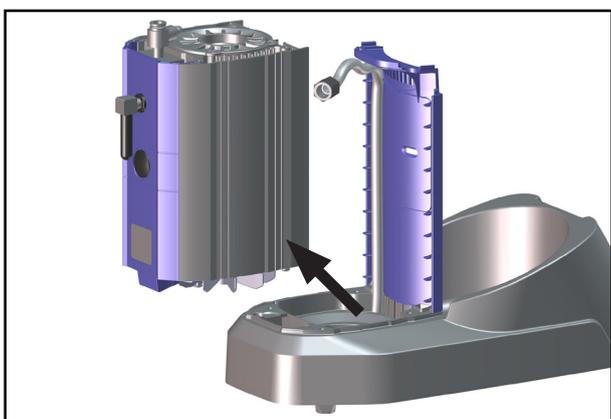
⇒ Les composants électroniques sont sensibles aux décharges électrostatiques (ESD).

⇒ Respecter les mesures de protection ESD.

12. Débranchez les deux câbles de l'interrupteur d'alimentation.

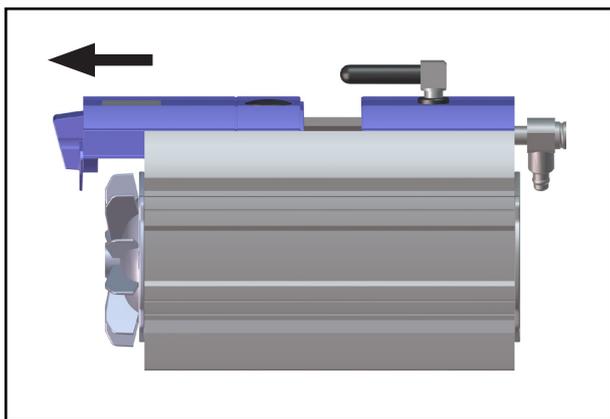


13. Dévissez les quatre vis qui fixent le moteur.

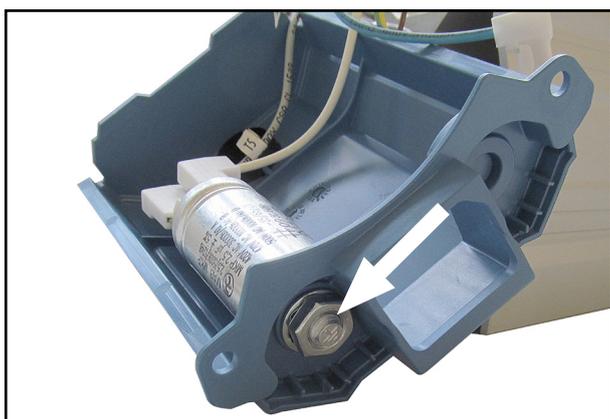


14. Tenez fermement la pompe et mettez le BVC sur ses pieds.

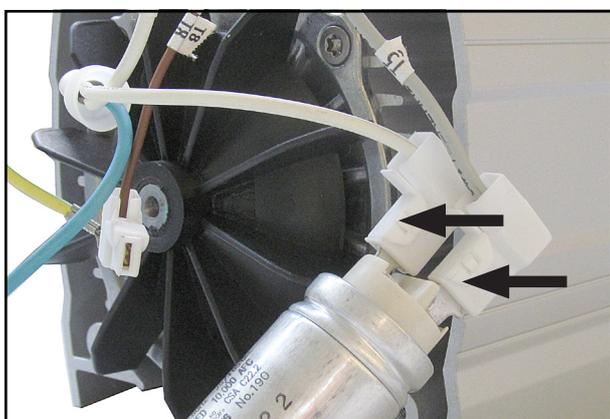
15. Soulevez la pompe de son support.



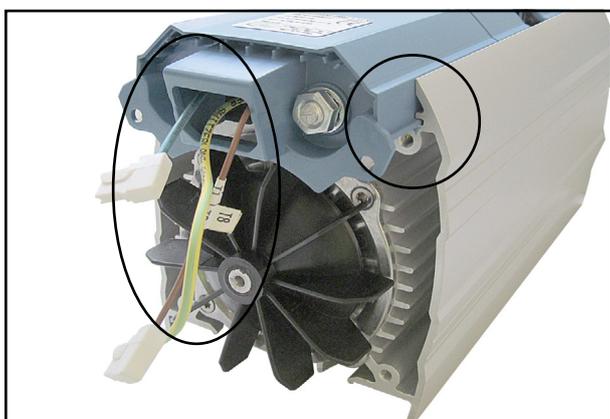
16. Posez la pompe comme illustré.
17. Retirez le cache.



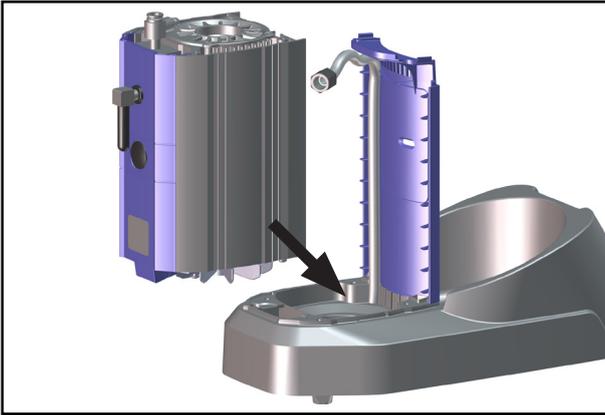
18. Dévissez le condensateur du moteur.



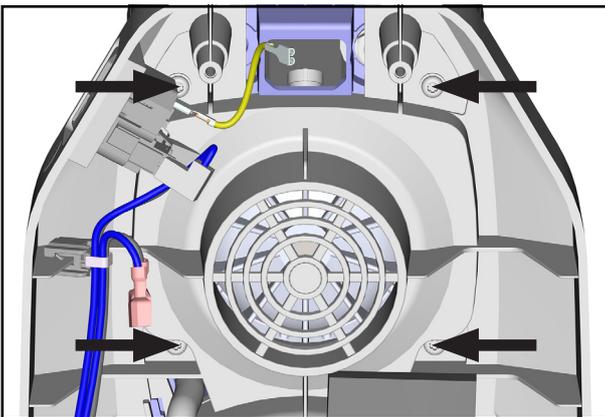
19. Débranchez les deux câbles du condensateur du moteur.
20. Branchez les deux câbles sur le nouveau condensateur du moteur.
21. Vissez le condensateur du moteur dans le panneau.



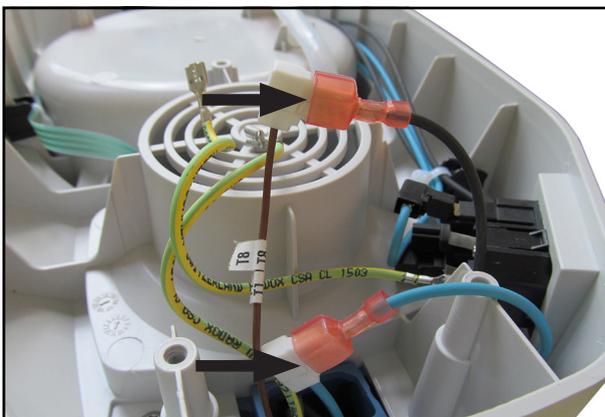
22. Passez les câbles dans l'ouverture du panneau.
23. Veillez à ce que le cache soit correctement positionné dans le boîtier.
24. Faites glisser le cache sur la pompe.



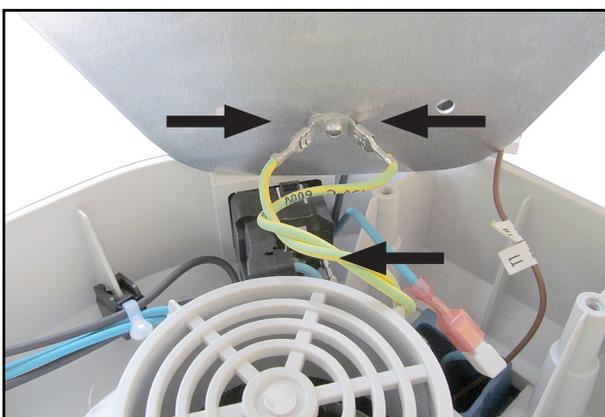
- 25. Faites attention aux câbles. Ne pas écraser les câbles.
- 26. Passez les câbles dans le support.
- 27. Placez la pompe dans le support.



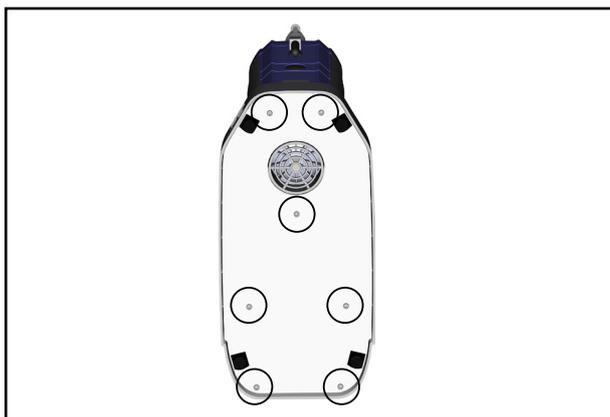
- 28. Maintenez la pompe et posez le BVC comme illustré.
- 29. Vissez la pompe.



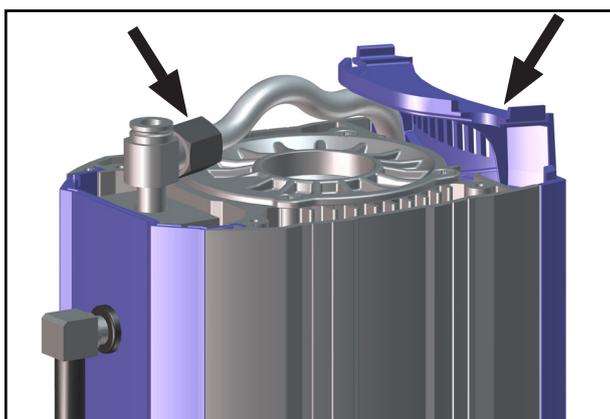
- 30. Branchez les câbles ensemble.



- 31. Tournez les câbles de mise à la terre trois fois l'un autour de l'autre.
- 32. Branchez les deux câbles de mise à la terre sur la tôle de fond.



33. Posez la tôle de fond.
34. Vissez la tôle de fond.



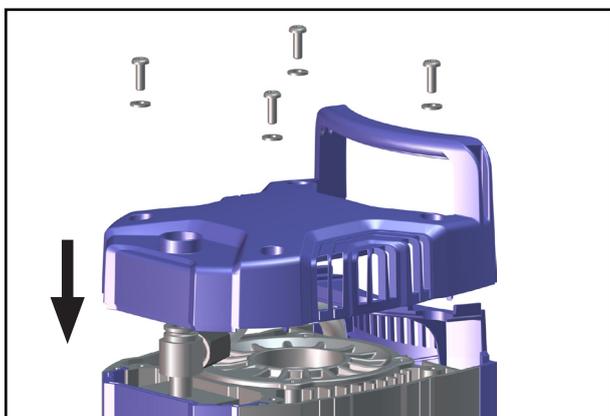
35. Mettez le BVC sur ses pieds.
36. Branchez le tuyau sur le raccord de tuyau.
37. Vissez l'écrou-raccord.
38. Le cas échéant, remplacez le cache sur son support.



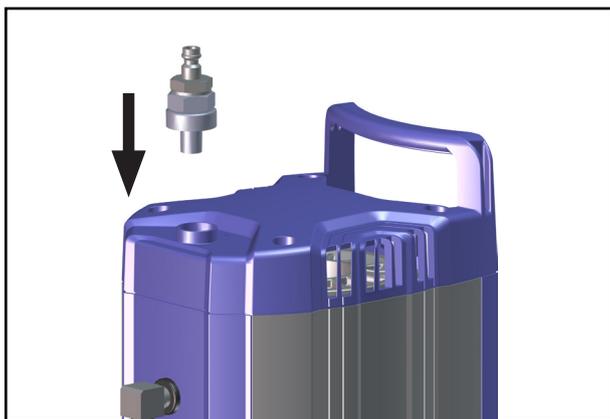
Seulement BVC professionnel / G :

Pendant la réparation, il peut arriver que le cache avec la feuille du capteur de niveau de remplissage tombe de son support.

⇒ N'écrasez pas le câble plat lorsque vous mettez le cache en place.



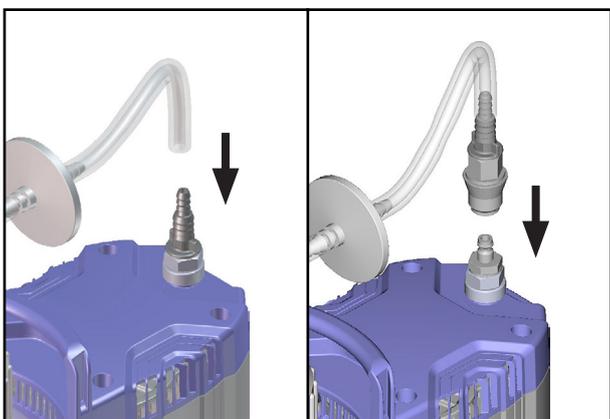
39. Vissez le cache.



40. Vissez le raccord ou l'arbre du tuyau, selon le modèle de BVC.



41. Placez la bouteille dans le support.



42. Branchez le tuyau ou le raccord sur l'entrée de la pompe, selon le modèle de BVC.



DANGER

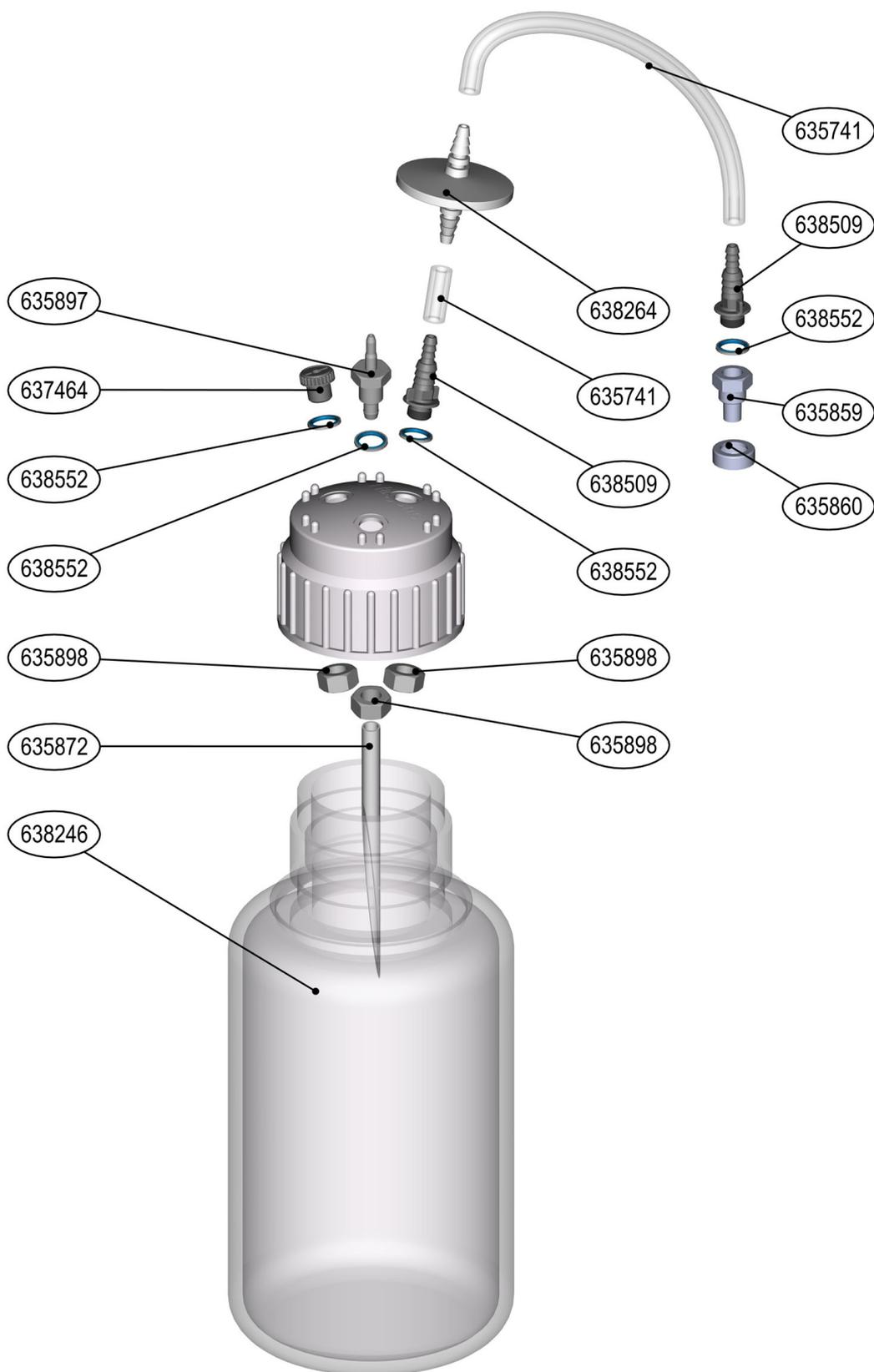
Risque de choc électrique.

Une réparation mal effectuée présente un risque de choc électrique.

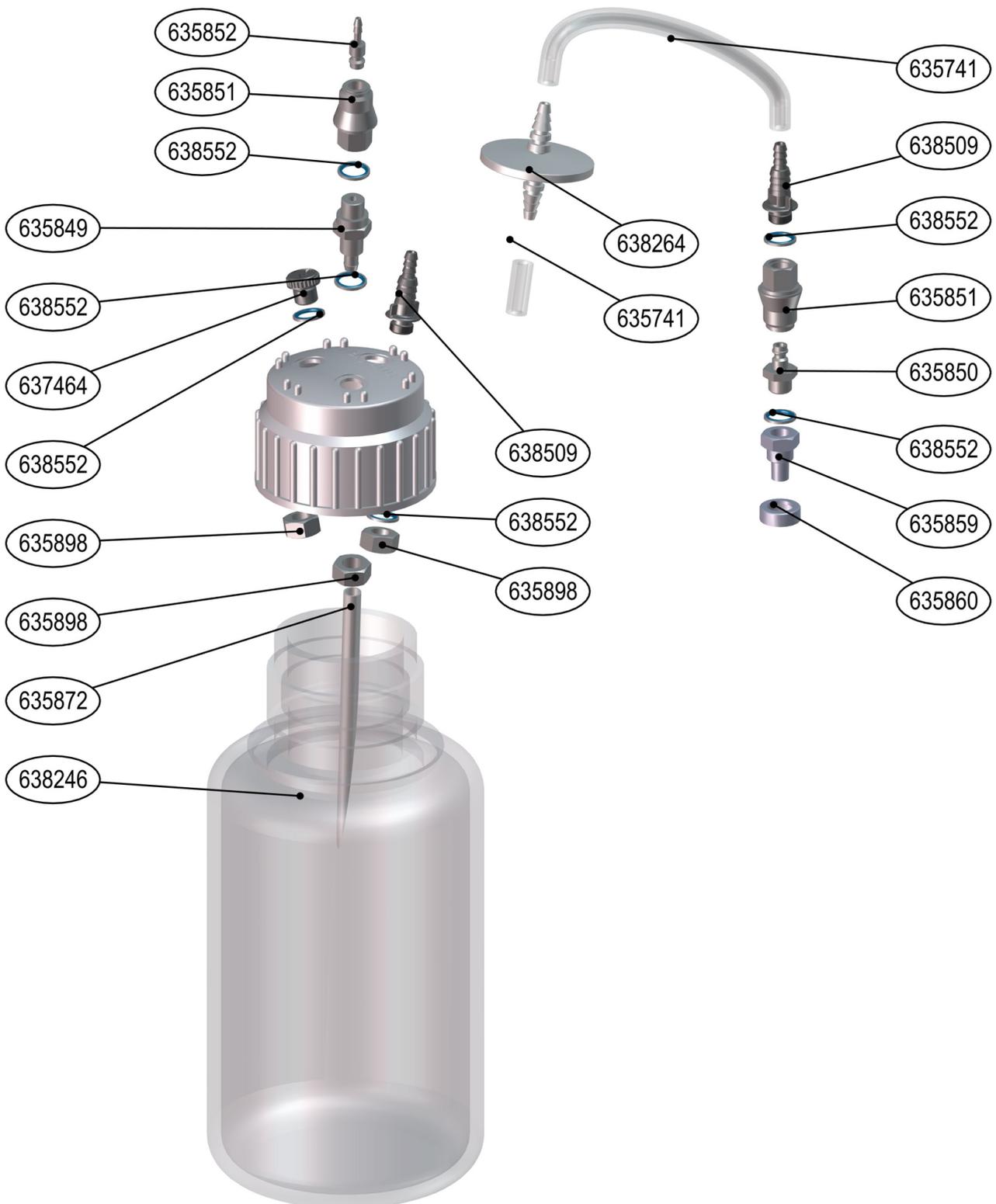
- ⇒ Après la réparation, vérifiez la sécurité électrique de l'appareil conformément à la norme CEI 61010 et aux réglementations nationales.
- ⇒ Vérifiez la résistance du conducteur de protection.
- ⇒ Vérifiez la résistance d'isolement.
- ⇒ Effectuez un test de haute tension.
- ⇒ Vérifiez le courant de fuite.

6 Dessins éclatés

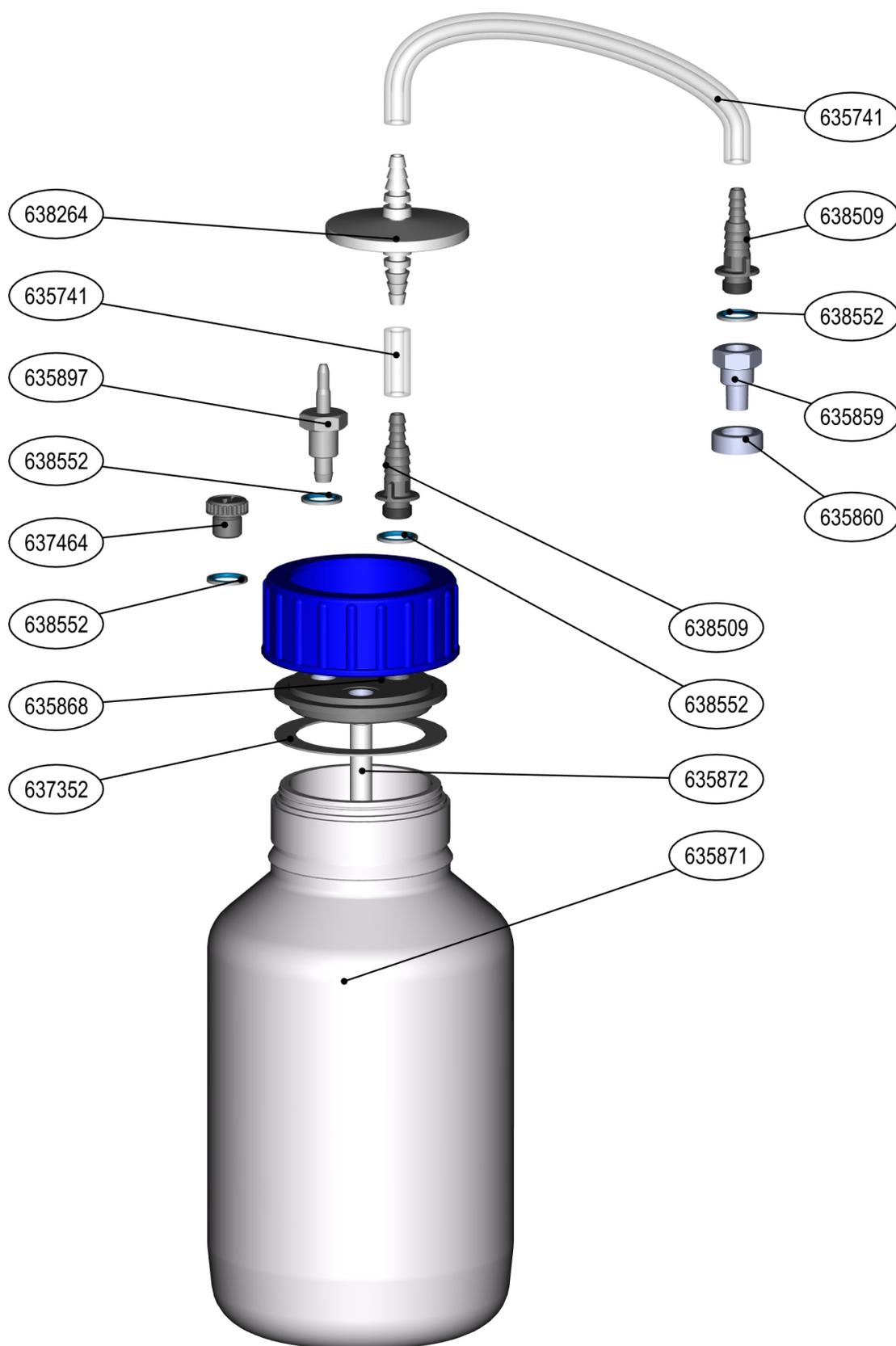
Bouteille BVC en PP sans raccords



Bouteille BVC en PP avec raccords

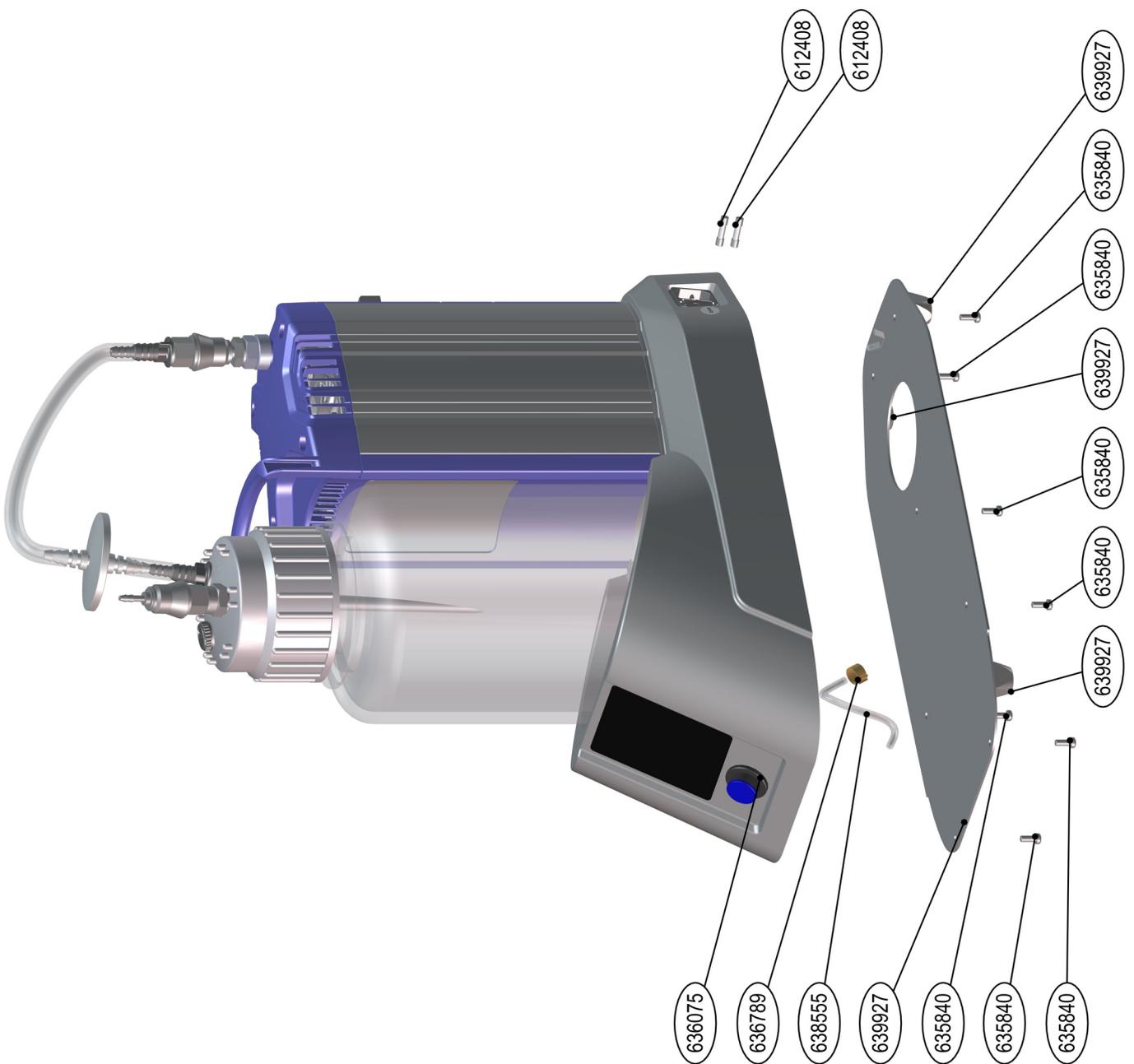


Bouteille BVC en verre

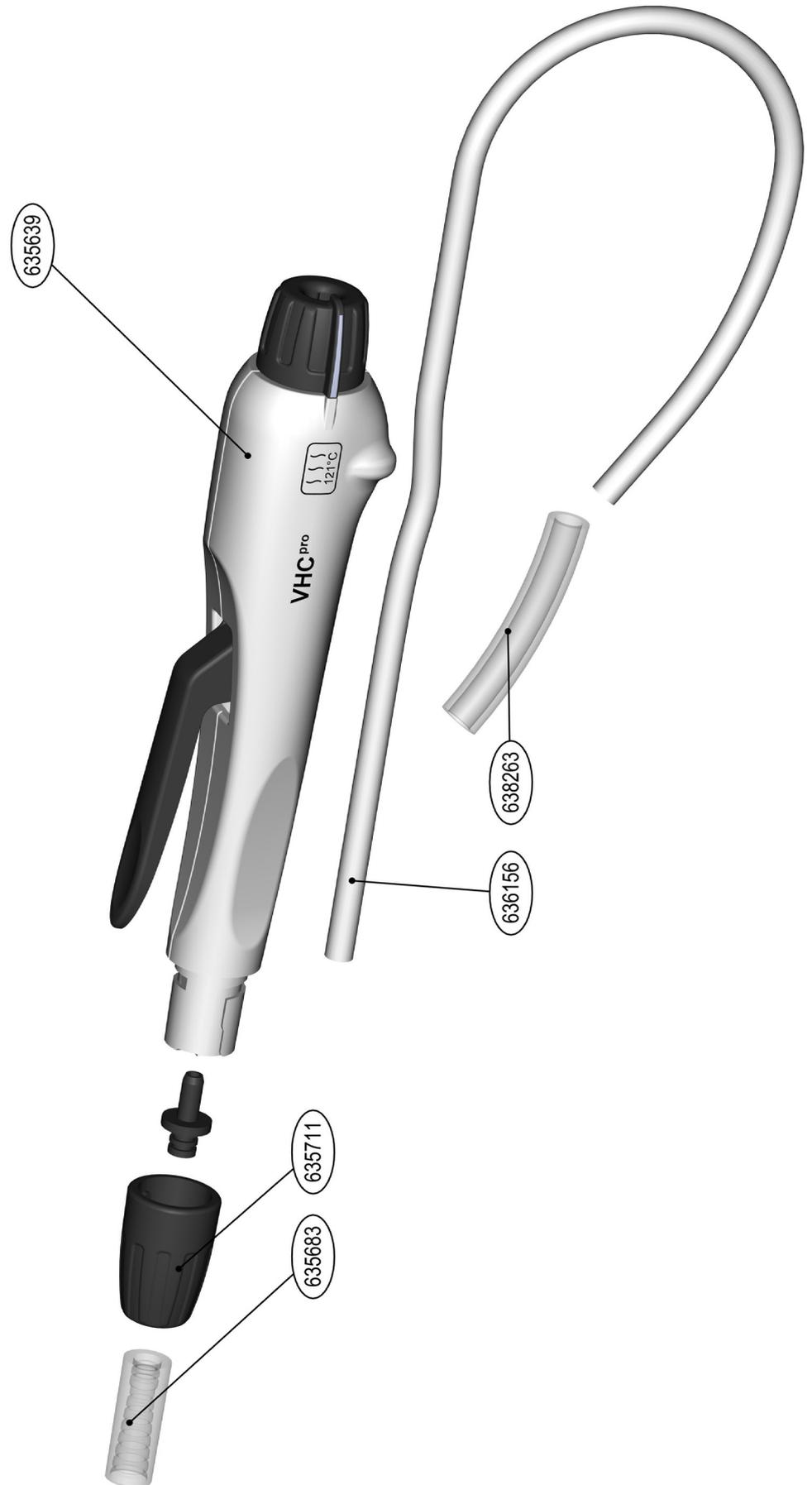


Attention : Le joint 637352 a une épaisseur de 2 mm. Si un ancien joint d'une épaisseur de 1 mm est remplacé, veuillez également commander un nouvel insert de couvercle 635868.

BVC control / professional



VHC PRO



7 Liste des pièces de rechange

Avec l'introduction de notre nouveau système ERP, nos numéros de commande ont été élargis à huit chiffres en général, avec les chiffres 2 resp. 20 placés devant.

Bezeichnung	Designation	Désignation
612408	Sicherung 5x20 2,5AT, Mindestbestellmenge 10 St.	Fusible 5x20 2,5AT, quantité minimum de commande est de 10 pièces
635619	Stempel mit Membrane	Poussoir avec membrane
635639	VHCpro Basisteil als Ersatzteil, ohne Saugschlauch, ohne Adapter und ohne Zubehör	VHCpro base, comme pièce de rechange, sans tuyau d'aspiration, sans adaptateurs, sans accessoires
635668	Blende BVC	Couverture BVC
635683	Adapter für Pipetten	Adaptateur pour pipettes
635711	Schraubkappe für VHCpro	Bouchon fileté pour VHCpro
635741	Schlauch, Silikon, 12/6 mm	Tuyau, silicone, 12/6 mm
sur commande	Kondensator 2,5µF / 450V	Condensateur 2.5µF / 450V
635745	Kappe, geschlitzt	Couvercle, rainuré
635840	Linienkopfschraube M4x10mm, Torx	Vis à tête bombée M4x10mm, Torx
635847	Gehäusedeckel Rückseite BVC	Couvercle de carter du revers BVC
635849	Durchführung G1/4-G1/4-10/8mm	Passage G1/4-G1/4-10/8mm
635850	Stecker für Schnellkupplung	Connecteur pour coupleur
635851	Schnellkupplung	Coupleur
635852	Schnellverschluss-Stecker BVC Professional	Connecteur rapide pour BVC Professional
635853	Schlauch, geformt, PTFE, 10/8 mm	Tuyau modelé, PTFE, 10/8 mm
635860	Kappe	Couvercle
635871	Flasche 2L Glas, mit Schraubkappe unbearbeitet (ohne Filter, Schlauchanschluss, Blindstopfen)	Flacon collecteur en verre 2L, avec bouchon brute (sans filtre, raccord de tuyau, obturateur)
635872	Schlauch, gerade, PTFE, 10/8 mm für BVC	Tuyau plan, PTFE, 10/8 mm pour BVC
635872	Schlauch, gerade, PTFE, 10/8 mm für BVC, ein Schlauchende angeschrägt	Tuyau plan, PTFE, 10/8 mm pour BVC, un bout biseauté
635874	Blende BVC	Couvercle BVC
635883	Klebschild ,BVC basic'	Autocollant ,BVC basic'

635897	Schlauchwelle DN 3/5mm, Gewinde G1/4	Hose nozzle DN 3/5mm, thread G1/4	Embout cannelé DN 3/5mm, G1/4
635898	Gegenmutter G1/4	Counter nut G1/4	Contre-écrou G1/4
635899	Durchführung G1/4-G1/4-10/8mm	Lead-through G1/4-G1/4-10/8mm	Passage G1/4-G1/4-10/8mm
635901	Druckfeder	Vane spring	Ressort pour palette
635909	Flaschenträger für 4l Flasche	Bottle support for 4l bottle	Support de bouteille pour bouteille 4l
635910	Spannplatte	Clamping plate	Griffe
635911	Gehäusedeckelinnenteil ME 1C/BVC	Housing cover insert ME 1C/BVC	Intérieur du couvercle de carter ME 1C/BVC
635912	Gehäusedeckel Vorderseite BVC	Housing cover front BVC	Couvercle de carter frontal BVC
636053	Flachkopfschraube M4x40mm, Torx	Oval head screw M4x40mm, Torx	Vis à tête cylindrique bombée M4x40mm, Torx
636059	Kondensator 6µF / 280V	Capacitor 6µF / 280V	Condensateur 6µF / 280V
636073	Spannscheibe	Clamping disc	Disque de serrage
636075	Lüfterflügel	Fan blade	Ailette de ventilateur
636077	Ein-/Ausschalter, blau	Main switch, blue	Interrupteur principal, bleu
636156	Toleranzring 10x6	Tolerance ring 10x6	Bague de tolérance 10x6
636178	Ersatz-Schlauch für VHC, Mindestbestellmenge 2 m	Spare hose for VHC, minimum order quantity 2 m	Tuyaux de rechange pour VHC, la quantité minimum de commande est de 2 mètre
636232	Ein- und Auslassventil D18, PTFE	Inlet and outlet valve D18, PTFE	Joint de clapet d'entrée et de sortie D18, PTFE
636635	Flachkopfschraube M4x12mm, Edelstahl, Torx	Oval head screw M4x12mm, stainless steel, Torx	Vis à tête cylindrique bombée M4x12mm, inox, Torx
636764	Schlauchwelle DN 6/10mm mit Rohransatz 10/8mm	Hose nozzle DN 6/10mm with tube 10/8mm	Embout cannelé DN 6/10mm
636789	Senkschraube M4x10mm, Edelstahl, Torx	Countersunk screw M4x10mm, stainless steel, Torx	Vis à tête fraisée M4x10mm, inox, Torx
637064	Schlauchscheibe D 10,5	Hose clamp D 10.5	Collier de serrage pour tuyau D 10,5
637068	Winkelverschraubung 1/8 NPT	Threaded elbow joint 1/8 NPT	Raccord à vis coulé 1/8 NPT
637226	Verschlusskappe PTFE DN 10/8mm	Sealing cap PTFE DN 10/8mm	Bouchon de fermeture PTFE DN 10/8mm
637267	Ein- und Auslassventil D18, FFKM (Ersatz für Best.Nr. 637568)	Inlet and outlet valve D18, FFKM (replacement for cat.no. 637568)	Joint de clapet d'entrée et de sortie D18, FFKM (remplace réf. 637568)
637295	Membranstützscheibe 7,2mm, klein	Diaphragm support disc 7.2mm, small	Disque de support de membrane 7.2mm
	U - Scheibe A3,2	Plain washer A3,2	Rondelle A3,2

637319	Zylinderstift 2m6x10 A A2 EX LF ISO 2338	Zylinderstift 6x10mm	Cylindrical pin 6x10mm
637327	Kopfdeckel Chemie membranpumpe (klein)	Head cover chemistry diaphragm pump (small)	Couvercle de tête pour pompe à membrane chimie (petite)
637344	Membranspannscheibe, klein	Clamping disc, small	Disque de tension de membrane
637352	Flachdichtung BVC professional/control G	Flat sealing BVC professional/control G	Garniture plate BVC professional/control G
637464	Verschlusschraube G 1/4	Blanking screw G 1/4	Obturator G 1/4
637657	Rändelmutter M14x1 für Schlauchver-schraubung DN 10/8mm, ohne Klemmring	Knurled nut M14x1mm for hose fitting DN 10/8mm, w/o locking ring	Ecrou moleté M 14x1, pour raccord pour tuyau 10/8mm, sans bague de serrage
637658	Klemmring 10mm für Rändelmutter M14x1 (637657)	Locking ring 10mm for knurled nut M14x1 (637657)	Bague de serrage D10 pour écrou moleté M 14x1 (637657)
637748	Halbschale D40 POM	Half-shell D40 POM	Gouttière D40 POM
637749	Überwurfmutter M35x1,5mm	Union nut M35x1.5mm	Ecrou d'accouplement M35x1,5mm
637769	Membrane PTFE (klein)	Diaphragm PTFE (small)	Membrane PTFE (petite)
638246	Flasche 4L PP mit Schraubkappe unbearbeitet (ohne Filter, Schlauchanschluss, Blindstopfen)	Bottle 4L PP with cap, unmachined (w/o filter, connection for hose, blind plug)	Flacon collecteur 4L en PP avec bouchon brute (sans filtre, raccord de tuyau, obturateur)
638263	Schlauch, Silikon, 9/6 mm	Hose, silicone, 9/6 mm	Tuyau, silicone, 9/6 mm
638264	Schutzfilter 64/0,2 hydrophob	Protection filter hydrophobic 64/0,2	Filter de protection hydrophobe 64/0,2
638456	Distanzscheibe 0,1mm	Shim 0.1mm	Rondelle 0,1mm
638486	Dichtung Flaschendeckel BVC PP	Sealing for bottle head BVC PP	Joint pour bouchon filité BVC PP
638509	Schlauchwelle DN 6/10mm, Gewinde G1/4	Hose nozzle DN 6/10mm, thread G1/4	Embout cannelé DN 6/10mm, G1/4
638545	Distanzscheibe 0,2mm	Shim 0.2mm	Rondelle 0,2mm
638547	Distanzscheibe 0,15mm	Shim 0.15mm	Rondelle 0,15mm
638552	VS-Dichtring G1/4	Bonded seal G1/4	Joint Usit G1/4
638555	Schlauch, PVC, 4,8/1,6 mm	Hose, PVC, 4.8/1.6 mm	Tuyau, PVC, 4,8/1,6 mm
638643	Steckfuß	Plug-in rubber foot	Pied caoutchouc insérable
638644	Schlauch, gerade, PTFE, 10/8 mm	Hose, straight, PTFE, 10/8 mm	Tuyau plan, PTFE, 10/8 mm
638836	Ein- und Auslassventil D24, FFKM	Inlet and outlet valve D24, FFKM	Joint de clapet d'entrée et de sortie D24, FFKM
639796	Überwurfmutter M14x1,5mm	Union nut M14x1.5mm	Ecrou raccord M14x1,5mm
639848	Toleranzring 12x12mm	Tolerance ring 12x12mm	Bague de tolérance 12x12mm

639853	Winkelverschraubung NPT 1/8, kurz, mit PTFE-Schlauchanschluss DN 10/8mm	Elbow fitting NPT 1/8, short, with connector for PTFE hose DN 10/8mm	Raccord à vis coudé NPT 1/8, pour tuyaux PTFE DN 10/8mm
639900	Übergangsstück	Adapter	Adaptateur
639927	Gummipuffer	Rubber foot	Pied caoutchouc
696879	Dichtungssatz für BVC professional, BVC control	Set of diaphragms and valves for BVC professional, BVC control	Set de membranes et clapets pour BVC professional, BVC control
3110259	Linsensenkschraube M5x12mm, Edelstahl	Round head countersunk screw M5x12mm, stainless steel	Vis à tête fraisée bombée M5x12mm, inox
3110641	Unterlegscheibe 6,4	Washer 6.4	Rondelle 6,4
3111274	Fächerscheibe A 3,2 verzinkt	Serrated lock washer A 3.2 galvanised	Rondelle éventail A 3,2 zinguée
3120549	O-Ring, 11mm x 2,5mm, FPM	O-ring, 11mm x 2.5mm, FPM	Joint torique, 11mm x 2,5mm, FPM

8 Service après-vente

Offre de services et prestations

Faites appel à toute la palette des prestations de la société

VACUUBRAND GMBH + CO KG.

Détail des prestations proposées

- Conseil sur les produits et solutions et leurs applications pratiques,
 - Livraison rapide de pièces de rechange et d'accessoires,
 - Maintenance professionnelle,
 - Gestion des réparations immédiates,
 - Intervention sur site (sur demande),
 - Avec déclaration de sécurité : Reprise et mise au rebut.
- ⇒ Pour de plus amples informations, consultez notre site Internet : www.vacuubrand.com

Déroulement du service

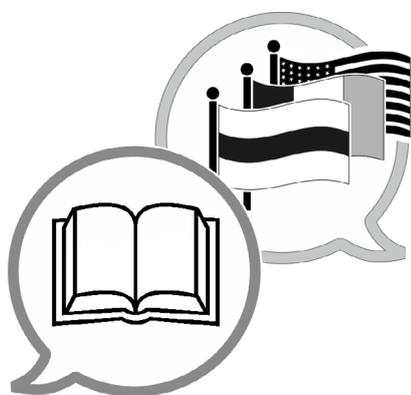
Remplir les exigences de SAV

⇒ Suivez la description sur : www.vacuubrand.com/repair



Limitez les temps d'arrêt, accélérez le SAV. Avant de contacter le SAV, munissez-vous des informations et des documents nécessaires. Ceci permettra de :

- ▶ Catégoriser rapidement et facilement votre demande,
- ▶ éviter les phénomènes dangereux
- ▶ Circonscrire la panne, à l'aide d'une brève description et/ou de photos.



www.vacuubrand.com/manuals

Fabricant :

VACUUBRAND GMBH + CO KG
Alfred-Zippe-Str. 4
97877 Wertheim
ALLEMAGNE

Tél. :

Standard : +49 9342 808-0

Service commercial : +49 9342 808-5550

Service après-vente : +49 9342 808-5660

Fax : +49 9342 808-5555

E-mail : info@vacuubrand.com

Site Internet : www.vacuubrand.com